



LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC
PEACE INDEPENDENCE DEMOCRACY UNITY PROSPERITY

Ministry of Agriculture and Forestry
Department of Livestock and Fishery

ref.no: 1944/DLF

Vientiane, dated 27 July 2018

To: Provincial, Vientiane Capital of Livestock and Fisheries Offices

Subject: On using application form for import-export-transit and imported inspection
of animals, aquatics, animal-fisheries commodity.

- Pursuant to Law on Livestock and Veterinary Law (revised) No. 08 / NA, dated 11 November 2016;
- Pursuant to the Fisheries Law No. 03 / NA, dated 09 July 2009;
- Pursuant to the Minister Decree in the organization and operation of Livestock and Fisheries Department, No. 3824 / MAF, dated 18 August 2017;
- Pursuant to the minutes of the meeting of the draft procedures on using application form for import-export-transit and imported inspection of animals, aquatics, animal-fisheries commodity on 19 June 2018.

To develop and implement the law on livestock and veterinary, law on fisheries and the relevant legal instructions to be harmonized in accordance with the conditions fact and it can connect with laws, relevant regulations including internal and international procedures which Laos is a party, particularly on the import-export and transit procedures of animals, aquatic products and fisheries to facilitate, transparent and verifiable.

To use the form on request, to allow imports - exports - transit and pre-inspection and after import animals, aquatic, animal and fisheries products, it is a way that will facilitate access to individuals, entities and people in generally who are handle on businesses with import, export and transit of animals, aquatic, animal and fisheries products, The implementation of this procedure will bring confidence and trust to the public sector, in particular the livestock and fisheries sector, as well as the cooperation of various stakeholders involved in the action in the implementation of the scheme as following:

The Department of Livestock and Fisheries issues 10 form as following:

1. Approval of all 10 publications including:
 1. Print Form IET 1 - Application for Import - Export - in Transit and imported inspection animals, aquatics, animal-fisheries commodity;
 2. Print Form IET 2 – Technical inspection record of animals, aquatics, animal-fisheries commodity before importation;
 3. Print Form IET 3 – Technical Inspection Report;
 4. Print Form IET 4 – Document Inspection Certification;
 5. Print Form IET 5 – Notification letter;
 6. Print Form IET 6 - Document Inspection Certification;
 7. Print Form IET 7 - Inspection Certification;
 8. Print Form IET 8 - Monitoring Record of transport animals, aquatics, animals-fisheries commodity after imports;
 9. Print Form IET 9 - Monitoring Record of animal and aquatic health in quarantine periods;
 10. Print Form IET 10 - Animals or Aquatics Health Certificate (Quarantine Period days).
2. Implement the procedures for importing animals, aquatics, animal-fisheries commodity into the Laos as the attached figure 1. As well as to be published and made entrepreneurs and importers of animals, aquatics, animal-fisheries commodity widely understand;
3. Divisions of related department to coordinate with livestock and fisheries Capital/province to set advertising the regulations of livestock and fisheries sector, including the publishing related sectors to the individuals, entities or organizations, especially those doing business on livestock, veterinary and fisheries or the import, export, transit companies on animals, aquatics, animal-fisheries commodity to recognize and understand thoroughly as well as together effectively and uniformly on the implementation.
4. To the Capital/Provincial of Livestock and Fisheries sector shall coordinate with the Capital/Provincial of Veterinary Inspection Unit at International gates, District of Livestock and Fisheries sector, to carry out and use the publications designated in this notification in collaboration with the District of Agriculture and Forestry Office and related local authorities;

5. To the Capital/Provincial of Livestock and Fisheries sector after a period of time on implementation, review and report on the results, advantages, weaknesses and lessons learned. To the Capital/Provincial of Agriculture and Forestry Departments and Department of Livestock and Fisheries, Ministry of Agriculture and Forestry be aware of ways to further improvement or enhance its implementation;
6. For the fees and technical charges associated with the implementation of this notice, it has to comply with the Presidential Decree, No. 003/ PO, dated 26 December 2012, Chapter II, Section VII, and Article 42 on the services of the Agriculture and Forestry Sector.

Therefore, this must be informed and strictly on implemented.

Director General of
Livestock and Fisheries Department

Somephan Chanpheng



Lao People's Democratic Republic
Peace Independence Democracy Unity Prosperity

Province.....

District.....

Village.....

Company's Name:.....

Ref. No:...../

Tel:.....

At....., Date:

email:

APPLICATION FOR IMPORT/EXPORT/IN TRANSIT/ IMPORT FOR RE-EXPORT OF ANIMALS/ AQUATICS/ANIMAL-FISHERIES COMMODITY

TO MR/MS:.....

Subject: APPLICATION FOR IMPORT EXPORT IN TRANSIT IMPORT FOR RE-EXPORT

1. Mr./Ms...../ Nationality...../Profession.....

Name of Company:.....Business License No

Livestock, Veterinary or Fisheries Operation Permit No.Address: Unit.....

Village:.....District:Province..... Country:

...../Telephone

...../Email.....I.D. No./Passport No..... /

Issued by.....Expire date.....

2. List of requested Goods are as follow:

| item | Description of goods | Unit | Quantity | Gross Weight | Amount |
|------|----------------------|------|----------|--------------|--------|
| 1 | | | | | |
| 2 | | | | | |
| 3 | | | | | |
| 4 | | | | | |
| 5 | | | | | |
| 6 | | | | | |
| 7 | | | | | |

* Remark: If exceed more than 10 items please provide more table in additional page.

3. Purpose for:
4. Origin of GoodsUnit..... Street
- Village:..... District :.....
- Province.....Country:.....
5. Owner of the Goods and Address Mr./Ms..... /Name of Company:
- Village:.....District:
-Province.....
- Country: Contact
- No...../Email.....
6. Final destination: Unit..... Village:.....District:
- Province.....Country:Tel No.....Email
-
7. Port of Entry at:.....
8. Port of Exit at:.....
9. In transit consignment through Lao PDR at Port of Entry.....
- Port of Exit.....
10. Name of Final Quarantine before Entering/Exporting
- at.....
11. Consignment to take place on (dd/mm/yyyy).....

I hereby certify that I will strictly follow every set rules and requirements of the Lao PDR related to the movement of items specified above.

Signature of Applicant

Attached Documents: Please tick in front of each item below that required for Application:

- 1) Copy of ID or Passport;
- 2) Copy of Business License;
- 3) Animal Health Certificate;
- 4) Pedigree Certificate in case for breeding
- 5) Sanitary Certificate or Quality Certificate;
- 6) Certificate of Quarantine station;
- 7) Invoice and Packing list;
- 8) Import Notification in case of In Transit through Lao PDR;
- 9) CITES Certificate;
- 10) Power of Attorney in case of submitting document by a representative;
- 11) Certificate for GAHP/GMP
- 12) Report on site Inspection of relevant local authority if required.



Lao People's Democratic Republic
Peace Independence Democracy Unity Prosperity

Province.....

District.....

Agriculture and Forestry Office

Livestock and Fishery Unit

At:....., dated :.....

Record

**On technical inspection of animals, aquatics, animal- fisheries commodity
before importation**

- Pursuant to the Law on the Livestock Production and Veterinary Matters, Ref. No. 08/NA, Dated 11 November 2016 Chapter V, article 70;
- Pursuant to the decree on Regulation on the Movement of Animal and Animal Product No. 230 / MAF, dated 04 June 2014;
- Pursuant to the decision of Minister of MOAF, no 2150/MOAF, dated 23 October 2013 on organizations and operations of Livestock and Fisheries Unite at District under District of Agriculture and Forestry Office

At the date.....time.....o'clock Inspection committee including:

1.position.....
2.position.....
3. position.....
4.position.....

Has technical inspection of animals, aquatics, animal- fisheries commodity before importation on animals, aquatics farms, cold warehouse, animal fees warehouse and others.....) of individuals/organizations/ or companies

name:.....address at

village:.....district.....province:.....tel no:.....the

results of inspection indicates that:

1. Business License; yes None
2. Standard Farm Certificate ; yes None
3. Cold warehouse Certificate ; yes None
5. Animals Food store Certificate; yes None
6. SPS based on technical regulations implement none implement
7. Prepare animal house; yes None
8. Prepare and provide ponds / basins for re-aquaculture as per the technical specifications; yes None
9. Quarantine animals (for parents) ; yes None
10. Reserve basins for new animals entering and separating sick animals; yes None
11. Animal house or basin for separating sick animals; yes None
12. The grounds around the ranch were cleaned and the entrance has a septic tank based on the regulations implement none implement

Recommendation form technical inspection committee as

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Therefore, the record made to certified as reference.

Livestock and Fishery Unit

Owner of

Recorder

Livestock and Fishery Unit of District



Lao People's Democratic Republic
Peace Independence Democracy Unity Prosperity

Vientiane Capital/province.....

District of Agriculture and Forestry Office.....

No:...../DAFO.....

dated.....

Report

To : Head of Agriculture and Forestry Vientiane Capital/province

Subject: Report on imported inspection.....

– Pursuant to the technical inspection record of animals, aquatics, animal- fisheries commodity before importation of Inspection committee, Livestock and Fisheries Unit of District, dated.....

District of Agriculture and Forestry Office.....kindly inform that: in the date..... Inspection committee has examined before importation of

individuals /organizations/companies name:.....

address village:.....District:.....province:.....tel.....

the results after inspection as:.....

.....

.....by recording minute attached herewith.

Hence, this must be informed and recommend Livestock and Fisheries of Vientiane Capital/province proceed to the..... in according to the procedures and regulations.

Respectfully,

Head of District of
Agriculture and Forestry Office



Lao People's Democratic Republic

Peace Independence Democracy Unity Prosperity

Ministry of Agriculture and Forestry

Department of Agriculture and Forestry Capital/province.....

Livestock and Fishery Unit

No...../.....

At....., dated:.....

Document Inspection Certification

To: Director General of Livestock and Fishery, MoAF.

(Through by Department of Agriculture and Forestry
Capital/province.....)

Subject: Document Inspection Certification on : import export in transit

re-export.

Livestock and Fishery Unit certified that the documents indicate as following:

- 1) Copy of ID or Passport;
- 2) Copy of Business License;
- 3) Animal Health Certificate;
- 4) Pedigree Certificate in case for breeding
- 5) Sanitary Certificate or Quality Certificate;
- 6) Certificate of Quarantine station;
- 7) Invoice and Packing list;
- 8) Import Notification in case of In Transit through Lao PDR;
- 9) CITES Certificate;
- 10) Power of Attorney in case of submitting document by a representative;
- 11) Certificate for GAHP/GMP
- 12) Report onsite inspection of relevant local authority if required.

Upon inspection, it shall be considered and proposed to the Department of Livestock and Fisheries for consideration.

Respectfully ,

Certified by

Director General of Agriculture and Forestry

Livestock and Fisheries Sector



Lao People's Democratic Republic

Peace Independence Democracy Unity Prosperity

Ministry of Agriculture and Forestry

Department of Livestock and Fisheries

Ref. No: _____/DLF

Vientiane Capital, Date: _____

NOTIFICATION LETTER

IMPORT EXPORT IN TRANSIT IMPORT FOR RE-EXPORT OF ANIMALS/
AQUATICS/ANIMAL-FISHERIES COMMODITY

- Pursuant to the Law on the Livestock Production and Veterinary Matters, Ref. No. 08/NA, Dated 11 November 2016;
- Pursuant to the Law on Fisheries, Ref.No. 03/NA, Dated 09 July 2009;
- Pursuant to the Decision of Agriculture and Forestry Minister, Ref.No. 3824/MAF, Dated 18 August 2017;
- Refer to the request letter Ref. No.:...../.....Date

The Department of Livestock and Fisheries has issued this Notification Letter to /Mr./Ms.....Nationality.....
 Profession.....Name of Company:.....Address:
 Unit.....Village:.....District:Province.....
 /Country:..... Telephone§
 Email.....as Following Items:

| item | Description of goods | Unit | Quantity | Gross Weight | Amount |
|------|----------------------|------|----------|--------------|--------|
| 1 | | | | | |
| 2 | | | | | |
| 3 | | | | | |
| 4 | | | | | |
| 5 | | | | | |

- Name of Checkpoint at..... Means of Transportation
 Route Plan.....

– Final destination: Street.....Village:.....District:
.....Province.....Country:Tel
No.....

– This Notification Letter is valid within.....days from the date of
signature.

Therefore, DLF has issued this notification letter for official use and the
authorized person stated above must be strictly followed law and regulation of the
Lao PDR.

Approved by:
DG of DLF



Lao People's Democratic Republic

Peace Independence Democracy Unity Prosperity

Department of Livestock and Fisheries

Provincial Livestock and Fisheries Section:..... Ref. no:...../.....

International Animal Check Point at:..... Date:.....

Document Inspection Certification

Import Export Import for Re-export In Transit

Animal, Aquatic Animal/Animal Products /Livestock and Fisheries related
Commodity

International Animal Check Point (IAC).....

Issues this Certification to

Mr./Mrs./Ms.:...../Tel:.....ID or Passport

No:..... Address, Village:....., District:.....

Province:..... The Results of Inspection are as follow:

- (Importation Notification) Correct Not correct Reapply
- (Animal Health Certificate) Correct Not correct Require renew
- (Hygiene Certificate) Correct Not correct Require renew
- (Quality Certificate) Correct Not correct Require renew
- (Pedigree Certificate) Correct Not correct Require renew

ແບບຟົມ ໒໐໖ 6/Form IET 6

Comment:.....
.....
.....

Certified by:
Chief of IAC
Signature:



Lao People's Democratic Republic

Peace Independence Democracy Unity Prosperity

Department of Livestock and Fisheries

Provincial Livestock and Fisheries Section.....

Veterinary International Check Point at Ref.no:...../.....

Date:.....

Inspection Certification

Import Export Import for Re-export In Transit

Of Animals, Aquatic animals/Animal products /Livestock and Fisheries related

Commodity

International Animal Check Point (IAC).....issues this Certification to

Mr /Mrs /Ms.:Tel:..... ID or Passport No:.....

AddressVillage:.....District:.....Province:..... as

following items:

| item | Description of goods | Unit | Quantity | Gross Weight | Amount |
|-------|----------------------|------|----------|--------------|--------|
| 1 | | | | | |
| 2 | | | | | |
| 3 | | | | | |
| 4 | | | | | |
| Total | | | | | |

Veterinary inspection results:

Correct Not correct Reapply Reject and return the goods

Laboratory test result of Exporting country:

yes none Collect sample for testing

Comments:.....

| | | |
|-------|------------------------------------|---|
| Stamp | Name and Signature Chief of IAC | Name and signature of Veterinary Inspector |
|-------|------------------------------------|---|



Lao People's Democratic Republic

Peace Independence Democracy Unity Prosperity

Department Livestock and Fisheries

Livestock and Fishery Unit Capital/province

International veterinary checkpoint At:....., dated :.....

Record

On monitoring of the Transport of Animals, Aquatics, Animal-Fisheries

Commodity after import

- Pursuant to the Law on the Livestock Production and Veterinary Matters, Ref. No. 08/NA, Dated 11 November 2016 Chapter IX, article 103;
- Pursuant to the Fisheries law, No. 02/NA, dated 11 July 2009.
- Pursuant to the decree on Regulation on the Movement of Animal and Animal Product No. 230 / MAF, dated 04 June 2014;

At the date.....time.....o'clock Inspection committee including:

1.position.....
2.position.....
3. position.....
4.position.....

Has monitoring of the transport of animals, aquatics, animal-fisheries commodity after import, Ref. No: _____/DLF, datedand certified inspection No.....,datedissued to..... (individuals/organizations/ or companies). The destination of goods, address villagedistrict.....province:.....tel no.....

The results of inspection indicates that:

1. correct none correct other.....
2. completed warehouse system no warehouse other.....
3. completed by number not completed by number other.....
4. Quarantine for new animals No quarantine for new animals other.....

5. confirmation letter for disease killing No confirmation letter for disease killing other

Recommendation form technical inspection committee as

1. Separate new and old animals for.....days to follow up the inspection based on regulations
2. Storage animals, aquatics products, medicines for animals and veterinary equipment must be clean based on sanitary principle of and keep them in proper temperature.
3. In case of finding animals or aquatics sickness or dead that must be inform Livestock and Fisheries Unit of District tel no.....or Livestock and Fisheries Unit of provincial, capital or veterinary check point tel no.....
4. in case of transport of aquatics, water, wastes of post shipment that must be treating and killing disease based on regulations.
5. Prior to the next import, enterprise must be summarize of previous imported is required and attached with new import plan.
6. To implement laws, regulations and instructions strictly if hold lightly will prosecuted in the light or heavy cases according to the laws.

Recommendation of inspection committee:

.....
.....

Therefore, the record made to certified as reference.

Recorder signature

.....

Owner signature

.....

Livestock and Fishery Unit

.....

International veterinary checkpoint

.....



Form IET9

Lao People's Democratic Republic
Peace Independence Democracy Unity Prosperity

Capital/province.....

District.....

District of Agriculture and Forestry Office

Livestock and Fishery Unit

Vientiane Capital, Date:.....

Monitoring Record
of animals and aquatics health in quarantine periods

- Pursuant to the Law on the Livestock Production and Veterinary Matters, Ref. No. 08/NA, Dated 11 November 2016 Chapter III, section 3, article 51;
- Pursuant to the decree on Regulation on the Movement of Animal and Animal Product No. 230 / MAF, dated 04 June 2014;
- Pursuant to the mmonitoring record of transport animals, aquatics, animals-fisheries commodity after imports dated.....

At the date..... Livestock and Fishery Unit at district.....
.coordinate with the farm owner name..... Tel no.....
Address farm village.....district..... Monitoring Record
of animals and aquatics health in quarantine periods.....days

The details as following::

1. date, month, year imported animals to quarantine periods :.....,
primary health:..... date, month, year completed the quarantine
periods
2. Company name or owner animals:.....address
village:.....district:.....province:.....
tel no:.....
3. Type of animals:, type:.....amount.....bodies,
male.....bodies, female.....bodiesໂຕ, the details of quarantine

periods is to follow up health of animals which provide service and checked health animals as following::

| No | Date.... To..... | ID | sex | Year | Temperature C | pH O2 | External health | Feedin g water- food | Treatm ent sick animals | Cross disease managem ent | Vaccinate Animal diseases | Sent test results | Overall results |
|----|---------------------|----|-----|------|------------------|----------|--------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|-------------------------|-----------------|
| 1 | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | |

After monitoring record of animals duringdays, (from.....to.....)
it can be seen that those animals are healthy and it does not indicate of any
affected diseases from the animals and aquatics that needed to inform
.....

Livestock and Fishery Unit at District

Farm Owner

Recorder



Lao People's Democratic Republic

Peace Independence Democracy Unity Prosperity

Capital/province.....

District.....

District of Agriculture and Forestry Office

Ref.no:...../.....

At.....Date:.....

Animals or Aquatics Health Certificate (Quarantine Period days).

- Pursuant to the Law on the Livestock Production and Veterinary Matters, Ref. No. 08/NA, Dated 11 November 2016 Chapter III, section 3, article 51;
- Pursuant to the decree on Regulation on the Movement of Animal and Animal Product No. 230 / MAF, dated 04 June 2014;
- Pursuant to the record of Animals Health Certificate Quarantine Period day, dated.....

District of Agriculture and Forestry Office.....issues Animals or Aquatics Health Certificate (Quarantine Period days), for farm.....address village:.....district:.....
Tel no.....

After examined health animals and aquatics by the Livestock and fishery Unite of District duringdays, from.....to.....it can be seen that those animals are healthy and it does not indicate of any affected diseases from the animals and aquatics. The detail of Form IET 9 attached herewith.

Hence, the issuance of this certificate is a evidence to the other sectors.

Head of District of
Agriculture and Forestry Office